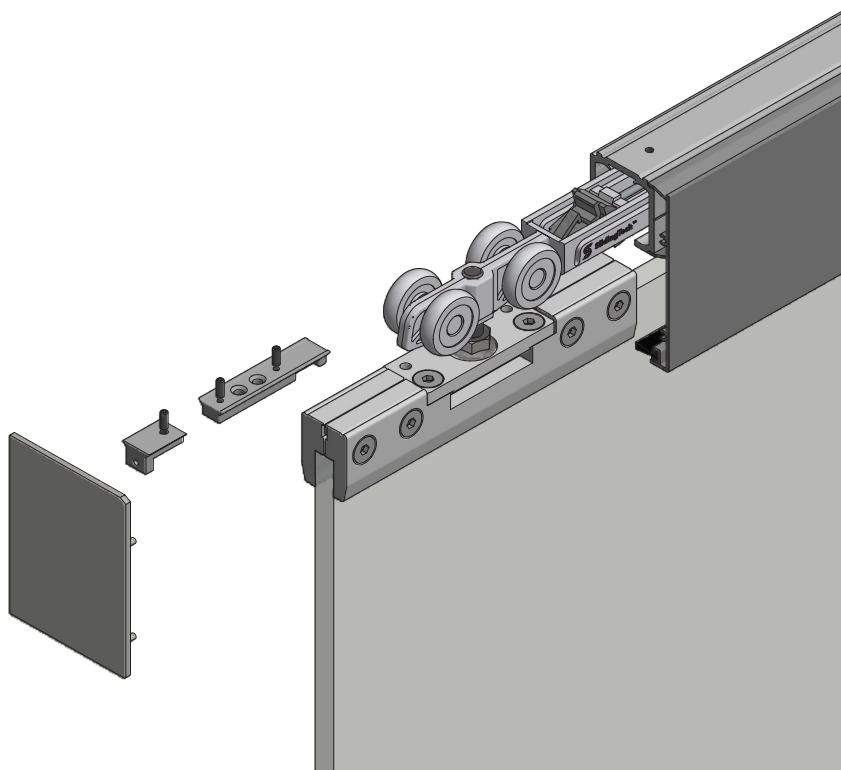


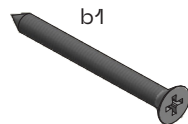
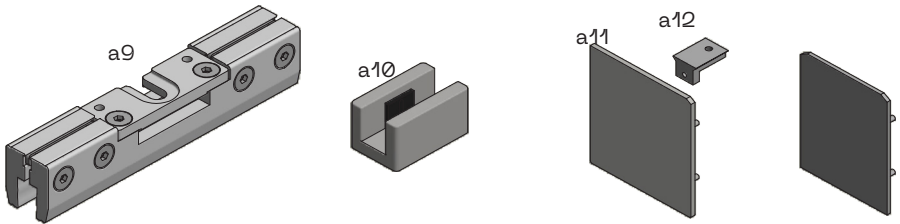
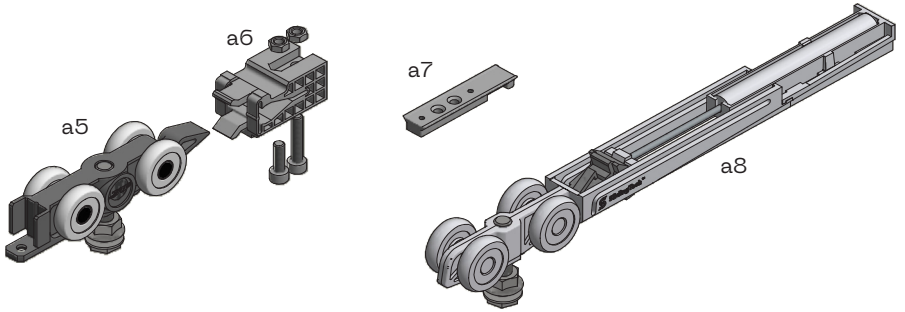
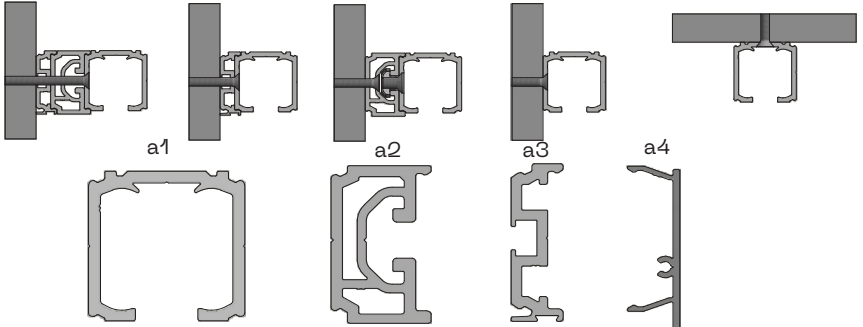
MONTÁŽNÍ NÁVOD – MONTÁŽNY NÁVOD – INSTALLATION MANUAL  
MONTAGEANLEITUNG – РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ – УПЪТВАНЕ ЗА МОНТАЖ  
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ – UPUTE ZA UGRADNJU – NAVODILA ZA MONTAŽO  
INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ – ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВКИ

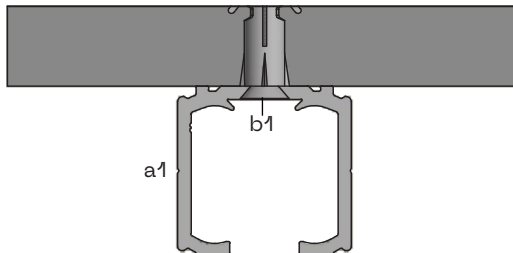
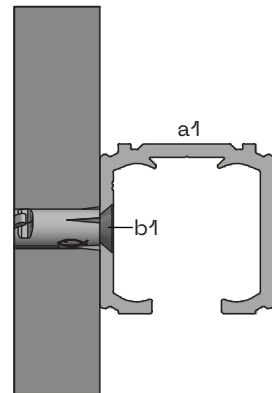
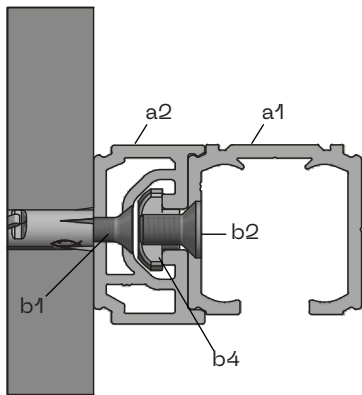
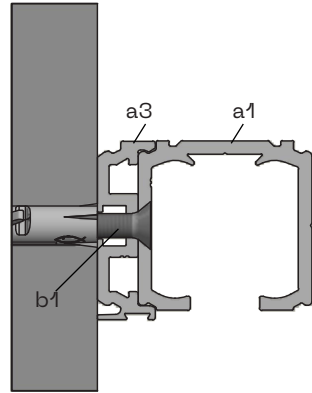
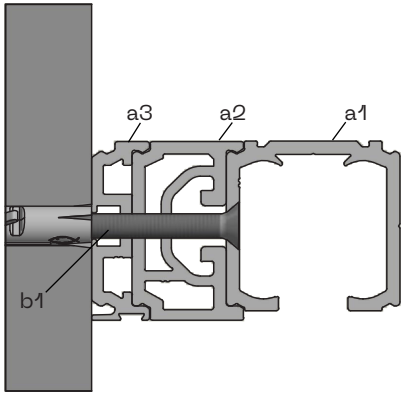
POSUVNÝ SYSTÉM PRO SKLENĚNÉ DVEŘE – POSUVNÝ SYSTÉM PRE SKLENENÉ DVE-  
RE – SLIDING SYSTEM FOR GLASS DOORS – SCHIEBESYSTEM FÜR GLASTÜREN  
– РАЗДВИЖНАЯ СИСТЕМА ДЛЯ СТЕКЛЯННЫХ ДВЕРЕЙ – ПЛЪЗГАЩА СИСТЕМА ЗА  
СТЪКЛЕНИ ВРАТИ – TOLÓAJTÓ RENDSZER ÜVEGAJTÓKHOZ – KLIZNI SUSTAV ZA STAKLE-  
NA VRATA – DRŠNI SISTEM ZA STEKLENA VRATA – SISTEM DE GLISARE PENTRU UȘI DE  
STICLĂ – РОЗСУВНА СИСТЕМА ДЛЯ СКЛЯНИХ ДВЕРЕЙ

# TRIX TRENDY



# JAP





**CZ**

- \*1** Tichý doraz montujeme vždy v natažené poloze.
- \*2** Před montáží posuvného systému je třeba zkontrolovat, zda ve stropě není stropní chlazení.
- \*3** K zafixování v kolejnici.
- \*4** K seřízení čelistí.
- \*5** Vložení jednostranného tichého dorazu.
- \*6** Vložení oboustranného tichého dorazu.
- \*7** Montáž Vetro – dotáhnout šrouby na 25Nm.
- \*8** Montáž vodítka+ usazení dveří.
- \*9** Nasazení krycího profilu a bočních krytek do zdi.
- \*10** Nasazení krycího profilu a bočních krytek do stropu.

**SK**

- \*1** Tichý doraz montujeme vždy v natiahnutej polohe.
- \*2** Pred montážou posuvného systému je potrebné skontrolovať, či v strope nie je stropné chladenie.
- \*3** Na zafixovanie v kolajnici.
- \*4** Na nastavenie čelustí.
- \*5** Vloženie jednostranného tichého dorazu.
- \*6** Vloženie obojstranného tichého dorazu.
- \*7** Montáž Vetro – dotiahnuť skrutky na 25 Nm.
- \*8** Montáž vodidla + usadenie dverí.
- \*9** Nasadenie krycieho profilu a bočných krytiiek do steny.
- \*10** Nasadenie krycieho profilu a bočných krytiiek do stropu.

**EN**

- \*1** The soft closing mechanism is always installed in extended position.
- \*2** Before installing the sliding system, it is necessary to make sure there is no ceiling cooling in the ceiling.
- \*3** For fastening in rail.
- \*4** For clamp adjustment.
- \*5** Inserting a one-sided soft-close mechanism.
- \*6** Inserting a two-sided soft-close mechanism.
- \*7** Installing Vetro – tighten screws at 25 Nm.
- \*8** Installing the guider + door fitting.
- \*9** Fitting the covering profile and side covers to the wall.
- \*10** Fitting the covering profile and side covers to the ceiling.

**DE**

- \*1** Softstopp immer in gestreckter Position montieren.
- \*2** Vor der Montage des Schiebeseystems ist zu überprüfen, dass sich in der Decke keine Deckenkühlung befindet.
- \*3** Zur Fixierung in der Laufschiene.
- \*4** Zur Einstellung der Backen.
- \*5** Einseitigen Softstopp einsetzen.
- \*6** Beidseitigen Softstopp einsetzen.
- \*7** Montage Vetro – Schrauben mit 25Nm anziehen.
- \*8** Einbau der Türblattführung + Tür einsetzen.
- \*9** Das Abdeckprofil und Seitenabdeckungskappen in die Wand einsetzen.
- \*10** Das Abdeckprofil und Seitenabdeckungskappen in die Decke einsetzen.

**RU**

- \*1** Тихий ограничитель хода монтировать всегда в натянутом состоянии.
- \*2** Перед монтажом раздвижной системы необходимо проверить, не установлена ли в потолке система потолочного охлаждения.
- \*3** Для фиксации в рельсовой направляющей.
- \*4** Для регулировки колодок.
- \*5** Вставка одностороннего тихого ограничителя хода.
- \*6** Вставка двустороннего тихого ограничителя хода.
- \*7** Монтаж Vetro - затянуть винты на 25 Нм.
- \*8** Монтаж направляющего флажка и установка двери.
- \*9** Установка закрывающего профиля и боковых крышек в стену.
- \*10** Установка закрывающего профиля и боковых крышек к потолку.

**UA**

- \*1** Тихий обмежувач ходу монтувати завжди в натягнутому стані.
- \*2** Перед монтажем розсувної системи необхідно перевірити, чи не встановлено в стелю систему стельового охолодження.
- \*3** Для фіксації в рейковій направляючій.
- \*4** Для регулювання колодок.



BG

- \*1 Мекото спиране монтираме винаги в разтегнато положение.
- \*2 Преди да инсталирате плъзгащата система, е необходимо да се уверите, че няма таванно охлаждане в тавана.
- \*3 За фиксиране в релсата.
- \*4 За регулиране на челостите. \*8 Монтаж на водача + монтаж на вратата.
- \*5 Поставяне на едностранен безшумен ограничител. \*9 Монтаж на закриващия профил и страничните капаци в стената.
- \*6 Поставяне на двустранен безшумен ограничител. \*10 Монтаж на закриващия профил и страничните капаци в тавана.
- \*7 Монтаж на Vetro – винтовете се затягат до 25Nm.

HU

- \*1 Az ütközéscsillapítót mindig kifeszített helyzetben szereljük.
- \*2 A tolóajtó rendszer beépítése előtt ellenőrizni kell, nincs-e a mennyezetben mennyezethűtés.
- \*3 A sínbe rögzítéshez.
- \*4 A pófák beállításhoz. \*8 Vezető felszerelése + ajtó beállítása.
- \*5 Egyoldali ütközéscsillapító beillesztése. \*9 Fali takaróprofil és oldalburkolatok felszerelése.
- \*6 Kétoldalal ütközéscsillapító beillesztése. \*10 Mennyezeti takaróprofil és oldalburkolatok felszerelése.
- \*7 Vetro szerelése – húzzuk meg a csavarokat 25 Nm nyomatékkal.

HR

- \*1 Tihi zaustavljač uvijek montirati u produženom položaju.
- \*2 Prije ugradnje kliznog sustava provjerite, da li na stropu nije stropno hlađenje.
- \*3 Za fiksiranje u vodilici.
- \*4 Za podešavanje čeljusti.
- \*5 Umetanje jednostranog tihog zaustavljanja. \*8 Montiranje vodilice + ugradnja vrata.
- \*6 Umetanje obostranog tihog zaustavljanja. \*9 Ugradnja pokrovnog profila i bočnih pokrova u zid.
- \*7 Montiranje Vetro - zategnuti vijake na 25 Nm. \*10 Ugradnja pokrovnog profila i bočnih pokrova u strop.

SL

- \*1 Mehki zaustavljalec montiramo vedno v raztegnjenem položaju.
- \*2 Pred montažo premičnega sistema je potrebno preveriti, da v stropu ni stropnega hlajenja.
- \*3 Za fiksiranje v tirnici.
- \*4 Za prilaganje čeljusti.
- \*5 Vstavitev enostranskega tihega zaustavljalca. \*8 Montaža vodil + usedanje vrat.
- \*6 Vstavitev obojestranskega tihega zaustavljalca. \*9 Namestitve prekrivnega profila in stranskih pokrovov v steno.
- \*7 Montaža Vetro – zategnite vijake na 25 Nm. \*10 Namestitve prekrivnega profila in stranskih pokrovov v strop.

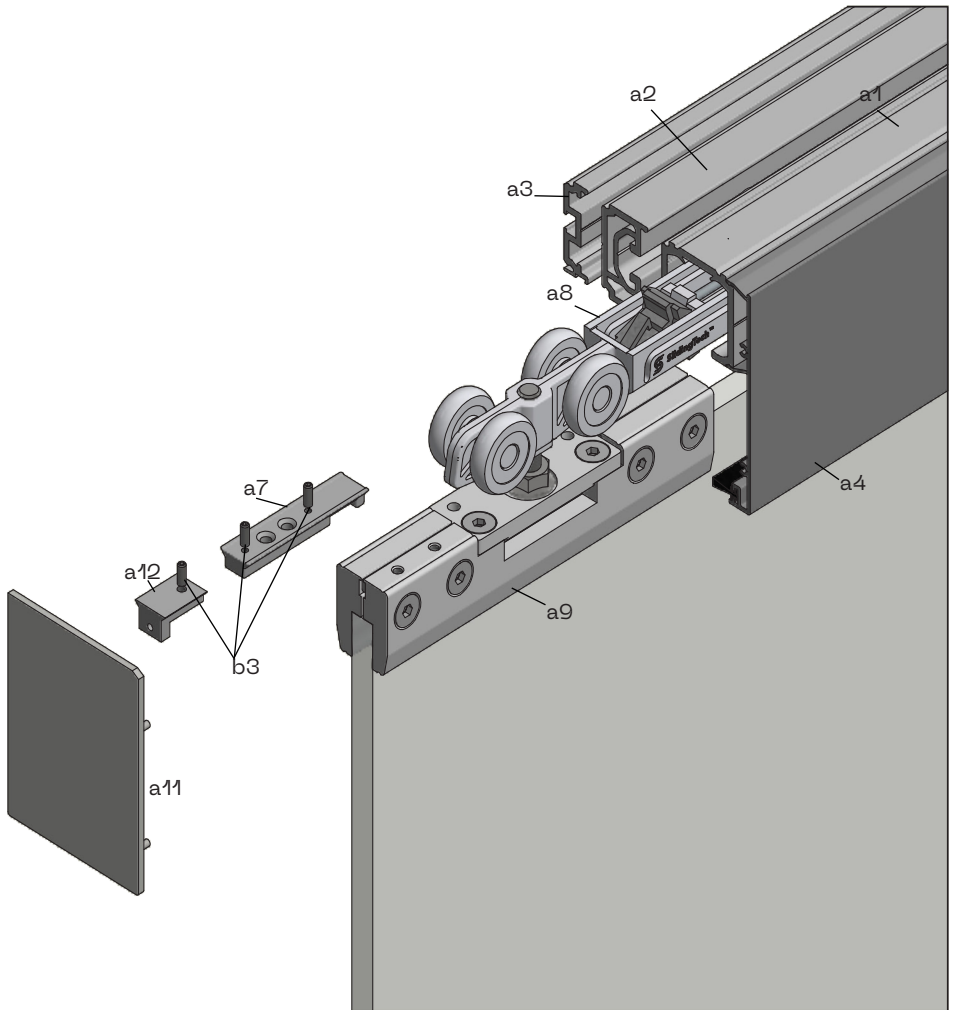
RO

- \*1 Opritorul silențios se montează întotdeauna în poziție deschisă.
- \*2 Înainte de montarea noului sistem glisant, trebuie verificat dacă în tavan nu se află sistemul de răcire tavan.
- \*3 Pentru fixarea șinelor.
- \*4 Pentru reglarea fălcilor.
- \*5 Inserarea opritorului silențios cu o singură față. \*8 Montarea ghidajului + fixarea ușii.
- \*6 Inserarea opritorului silențios cu două fețe. \*9 Montarea profilului de mascare și a capacelor laterale în perete.
- \*7 Montarea Vetro – a se strânge șuruburile la 25Nm. \*10 Montarea profilului de mascare și a capacelor laterale în tavan.

UA

- \*5 Вставка одностороннього тихого обмежувача ходу.
- \*6 Вставка двостороннього тихого обмежувача ходу. \*9 Установа закривного профілю і бічних кришок у стіну.
- \*7 Монтаж Vetro — затягнути гвинти на 25 Нм. \*10 Установа закривного профілю і бічних кришок під стелю.
- \*8 Монтаж направляючого проропця і установка дверей.

# 1.



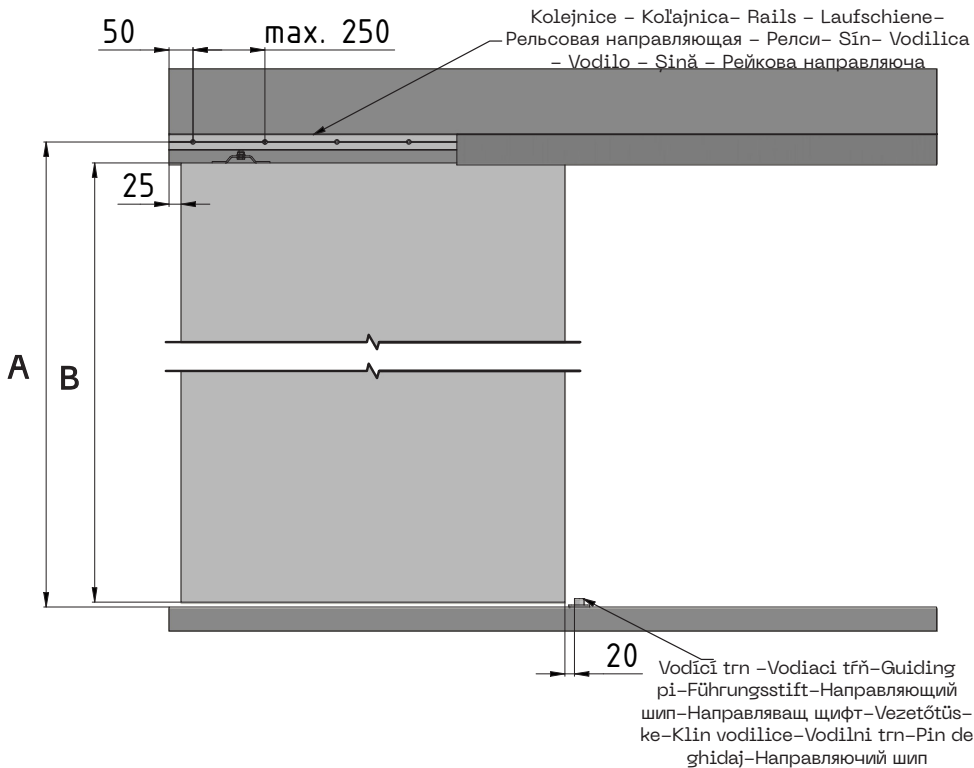
# 2.

## VRTÁNÍ DO ZDI – VŔTANIE DO STENY – DRILLING INTO THE WALL – BOHREN IN DIE WAND – СВЕРЛЕНИЕ В СТЕНЕ – ПРОБИВАНЕ В СТЕНАТА – A FAL MEGFŰRÁSA – BUŠENJE U ZID – VŔTANJE V STENO – PERFORARE ÎN PERETE – СВЕРДЛІННЯ У СТИНІ

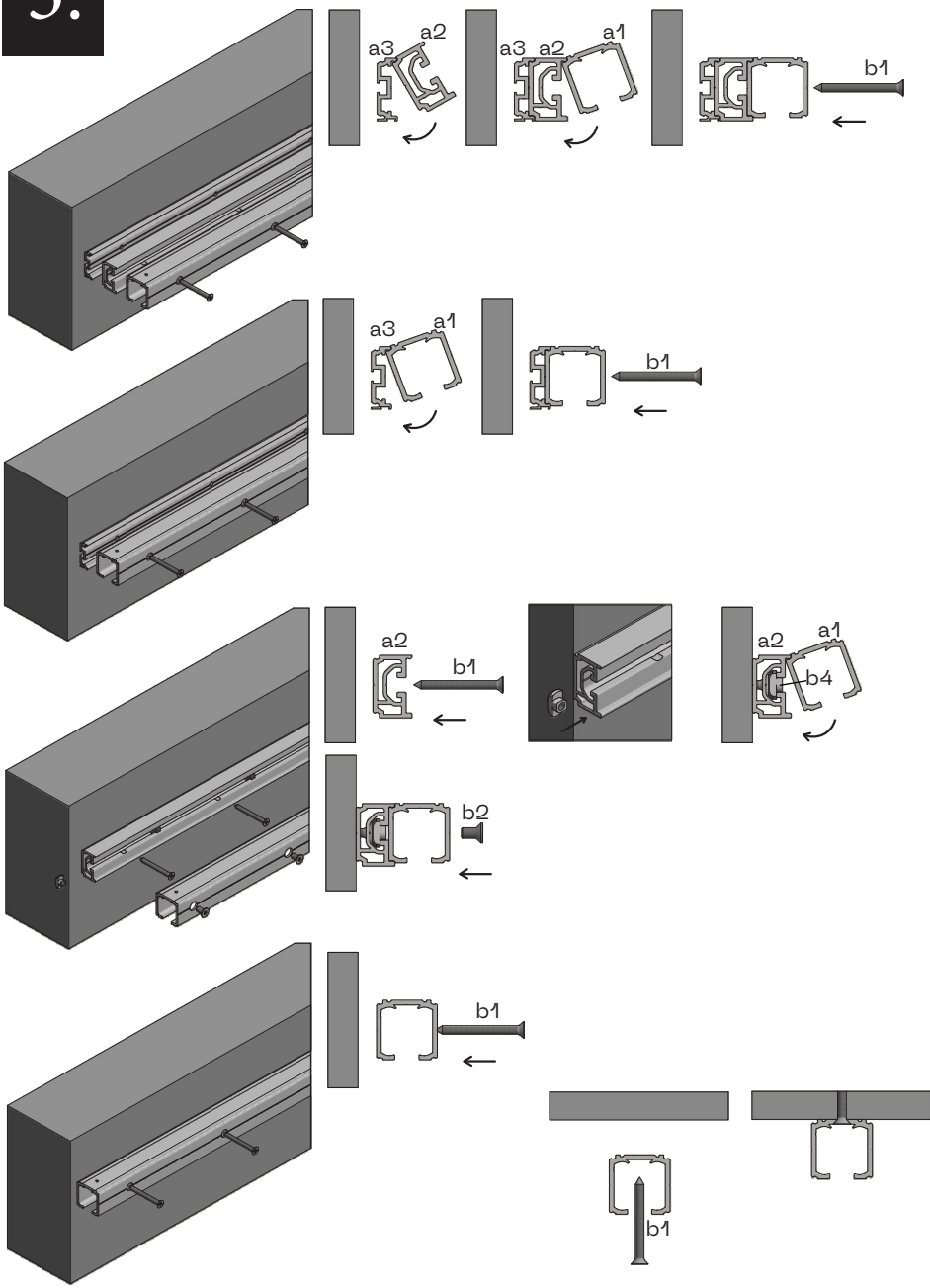
**A** – Osa vŕtání – Os vŕtania – Drilling axis – Bohrachse – Ось сверления – Ос на пробиване – Fűrési tengely Os bušenja – Os vrtanja – Axul de perforare – Вісь свердління

**B** – Vŷška kŕídla – Vŷška kŕídla – Door leaf height – Hűhe des Flűgels – Висота полотна – Височина на крилото – Szárnymagasság – Visina krila – Višina krila – Înălțimea canalului – Висота полотна

$$A = B + 54 \text{ mm}$$



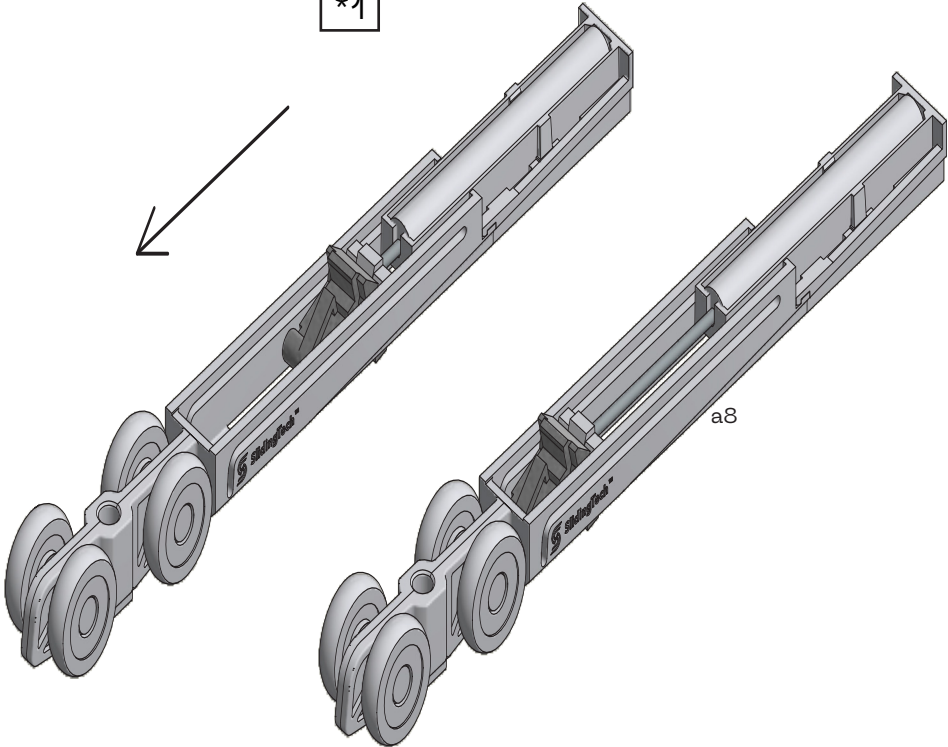
# 3.



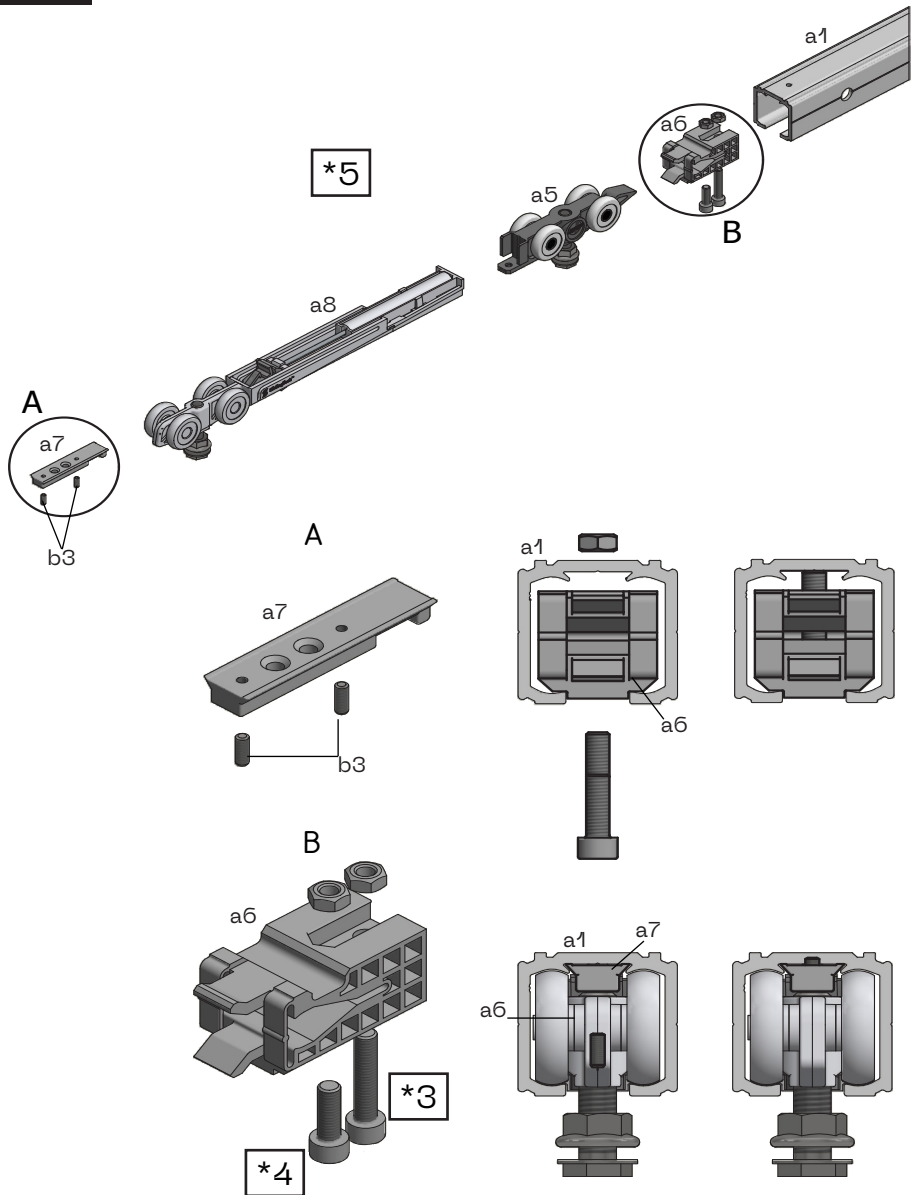


4.

\*1



# 5.

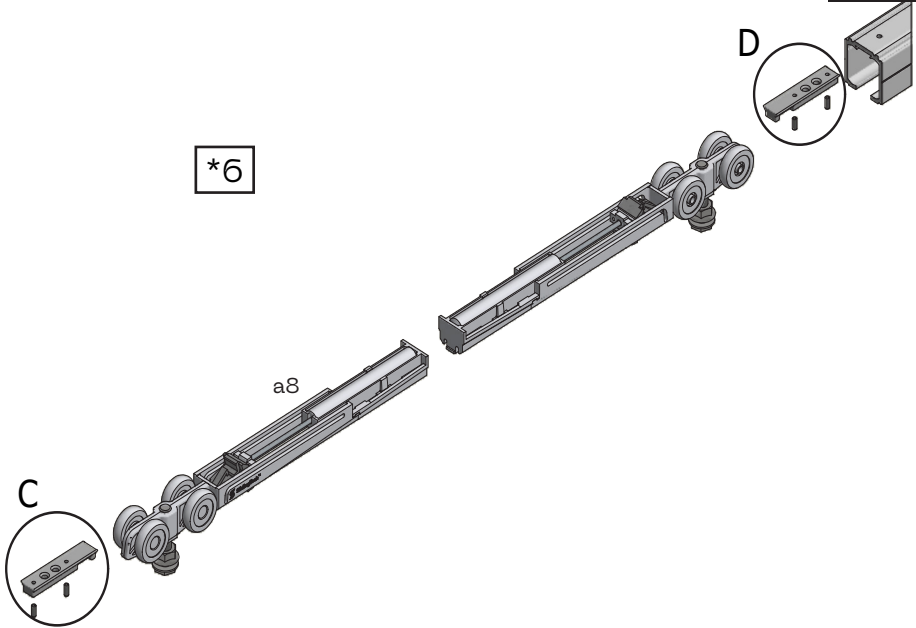


6.

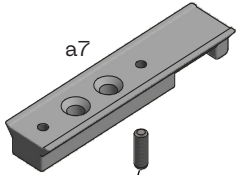
\*6

D

C



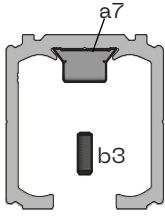
a8



a7

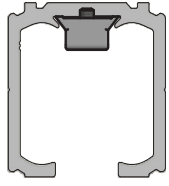
b3

C

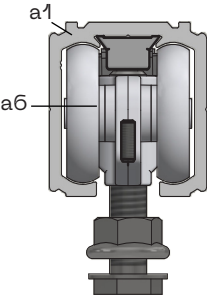
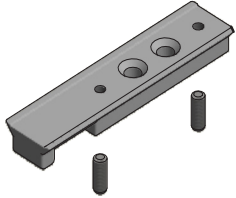


b3

a7

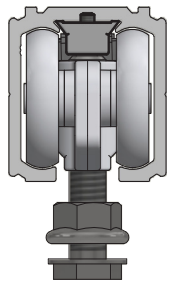


D

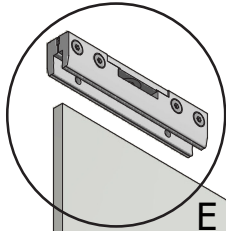


a1

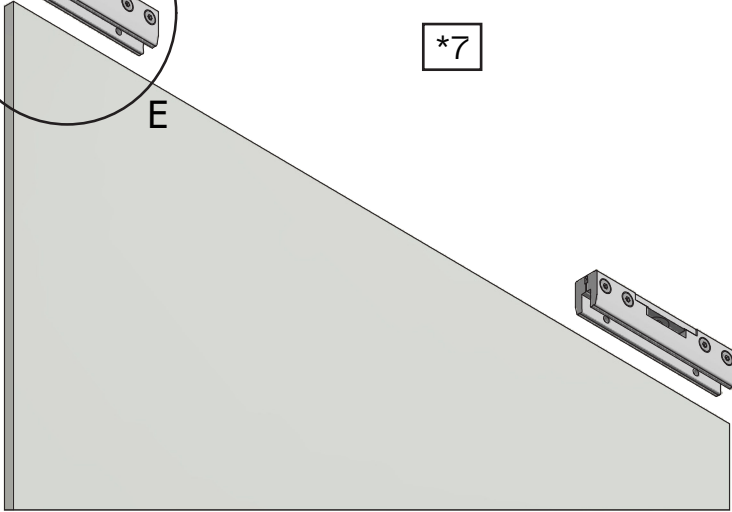
a6



7.

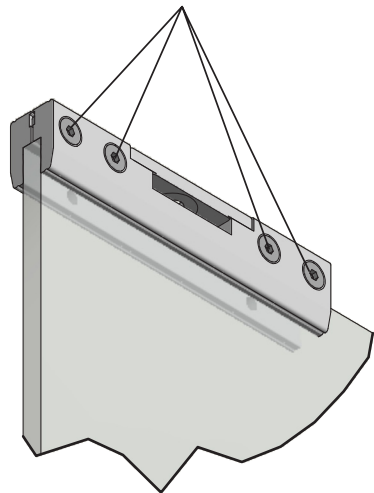
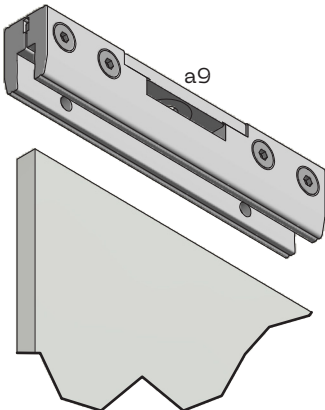


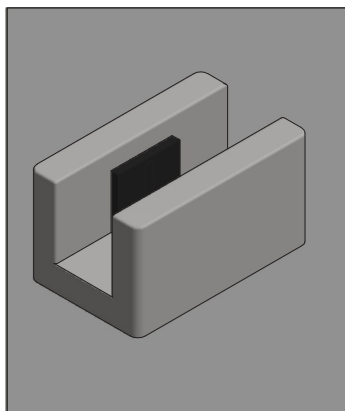
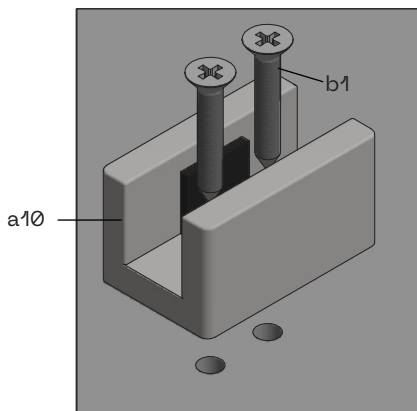
\*7



E

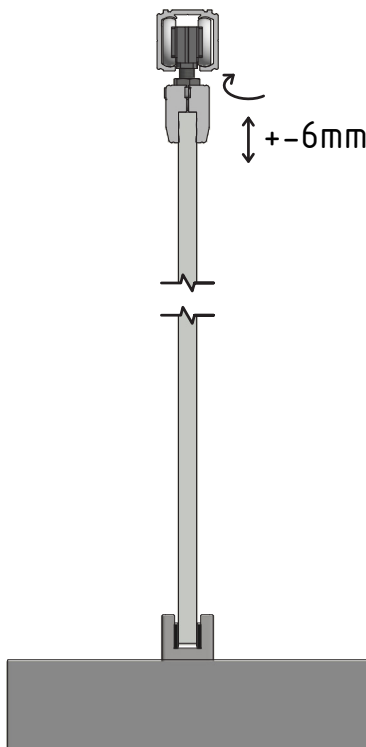
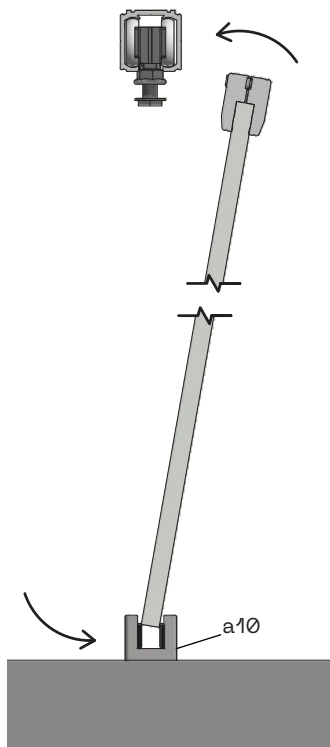
25 Nm





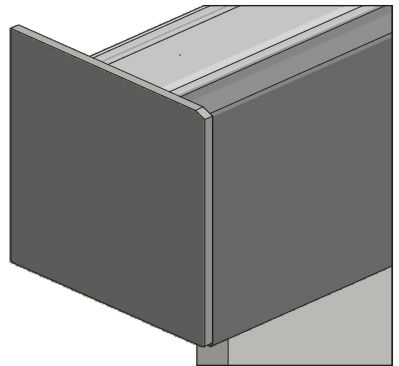
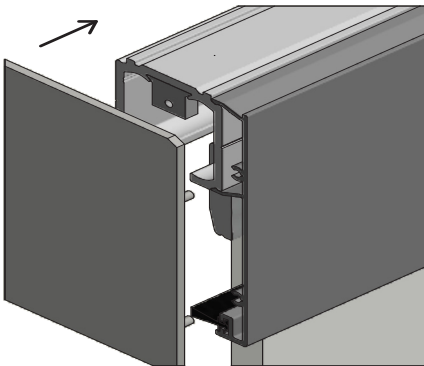
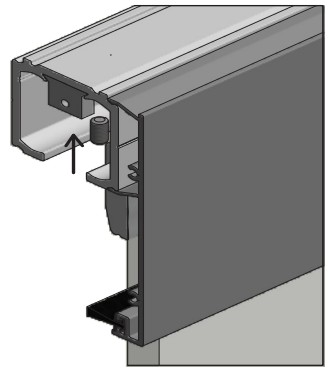
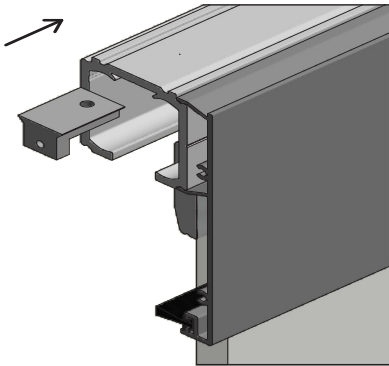
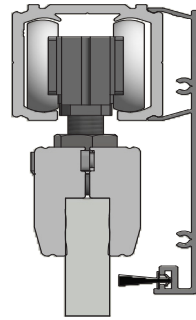
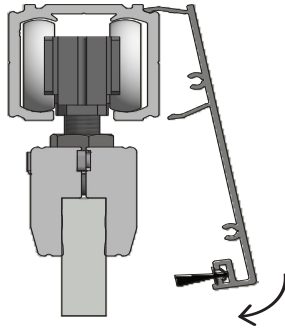
8.

\*8



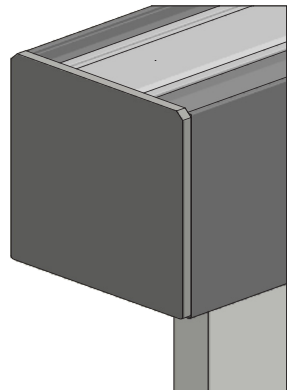
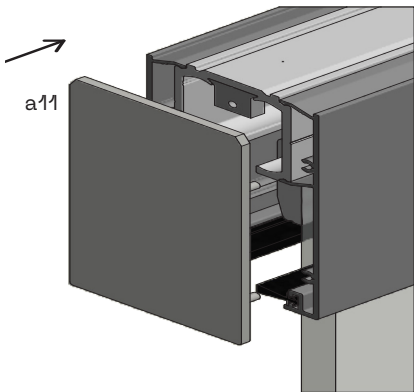
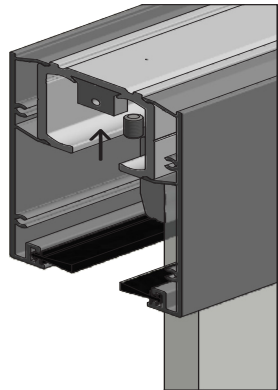
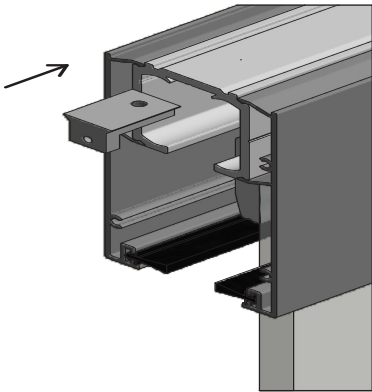
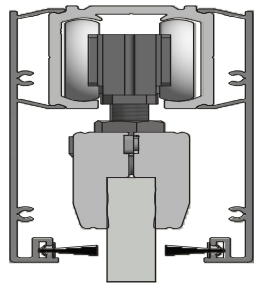
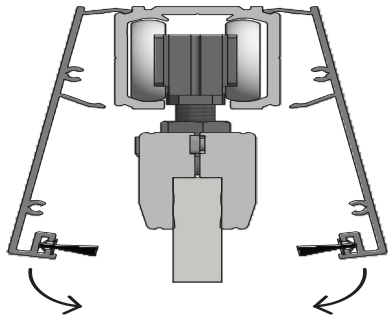
9.

\*9



\*10

10.









# JAP

JAP FUTURE S.R.O.

Nivky 67,  
750 02 Přerov III – Lověšice  
Czech Republic

IČ: 05533139, DIČ: CZ05533139  
+420 581 587 811  
jap@japcz.cz, www.japcz.cz

-  [www.japcz.cz](http://www.japcz.cz)
-  [www.jap.sk](http://www.jap.sk)
-  [www.japcz.com](http://www.japcz.com)
-  [www.japcz.de](http://www.japcz.de)
-  [www.japcz.ru](http://www.japcz.ru)
-  [www.jap.bg](http://www.jap.bg)
-  [www.japhu.hu](http://www.japhu.hu)